



5 • 2008

Muistoja, muistoja vain

Taimi Marjakoski

Mä yhä muistan illan sen, kun kanssas astelin
järvenrantaa pitkin luokse tuoksupoppelin.
Siinä oli penkki alla koivunlehvien.
Se katsoi meitä aivan niin kuin siihen kutsuen.
Useasti iltaisin me siinä istuttiin,
nuoruutta ja kevättä yhdessä ihailtiin.
Kesäisin me katselimme laskua auringon
ja elokuisina iltoina kultaa kuutamon.
Mut kohtalo sinut sitten pois kauas sieltä vei,
ja siltä tieltä sinulla paluuta ollut ei.

Mä yhä kuljen muistoissani luokse vanhan puun
ja siinä katsoissani mietin muistoa täysikuun.
Kuinka kauan aikaa siitä onkaan vierinyt ,
kun pari ensi kerran on sen suojas syleillyt.
Tuo vanhus kuulla saanut on monta tarinaa.
Se on kuullut kieltä rakkauden, nähnyt lemmen leiskuntaa.
Se on nähnyt kuinka hellästi suulle painuu suu.
Myös hymyn vienon heille antoi täysikuu.
Mut kerran myrsky-yönä katkesi tuo runko valkoinen.
On jäljellä nyt siitä vain kanto rosainen.

Nuo rakkaat hetket kauniina mun muistoissani säilyy.

TUNTOSARVI

Suomen Kuurosokeat ry

Toukokuu



Kevätkokous Onnelassa



Tietoa kuurosokeiden tulkkirekisterikokeesta



Kokouskuulumisia Kroatiasta

Sisältö

Pääkirjoitus: Tiedon välittäminen on haaste.....	3
Kevätkokous Onnelassa.....	4
Kuukauden aforismi.....	6
Justiinan muistiinpanoja kevätkokouksesta.....	7
Kuurosokeiden tulkkirekisterikoe.....	8
Viisi kysymystä.....	9
Keilaleiri Kuortaneella.....	10
Yrttejä ja muita elämyksiä.....	12
Etäopastamisen mahdollisuuksista..	14
Runo: Iltatunnelmaa.....	15
Iloinen tervehdys Jyväskylästä.....	16
Tuntosarven kirjoituspalkkiot ja maksukäytännöt.....	17
Kokousterveisistä Kroatiasta.....	18
Runo: Muistoja, muistoja vain.....	20

Keskiaukeaman liite: Kuurosokeiden kulttuuriviikko. Tietoa ohjelmasta ja ilmoittautumisesta.

Seuraava Tuntosarvi ilmestyy viikolla 25, torstaina 19.6. Aineiston viimeinen jättöpäivä on keskiviikkona 4.6.



Kuvissa ylhäällä kevätkokouksen osanottajia saapumassa Onnelaan ja kokousväkeä tauolla lauantaina 3.5. Kannen kuvassa viime syksynä kihlautunut pariskunta **Samuli Kujanpää** ja **Anja Lehtola** keskustelevat taktiilisti viittoen kevätkokouksen tauolla Onnelassa. Kuvat: **Tuija Wetterstrand**.

TUNTOSARVI 34. vuosikerta, ISSN 0358-2280, **Julkaisija:** Suomen Kuurosokeat ry. **Taitto:** Tuija Wetterstrand, **Toimitus:** Päätoimittaja, tiedottaja Tuija Wetterstrand, p. (09) 54953521, matkap. 040 7532026, tekstip. (09) 54953526, faksi (09) 54953517, s-posti: tiedotus@kuurosokeat.fi. **Toimitusneuvosto:** Anu Mikkola (puheenjohtaja), Carita Halme, Esko Jäntti, Kauko Kokkonen, Merja Vähämaa, Raili Karisaari (sihteeri), Tuija Wetterstrand (päätoimittaja). **Hinta:** Vuosikerta 25 euroa. Suomen Kuurosokeat ry:n jäsenille ja asiakkaille ilmainen. 12 numeroa vuodessa isokirjoituksella, pisteillä, äänitteinä, videona, ja/tai elektronisena versiona. Ruotsinkielinen Känslsprödet ilmestyy 5 kertaa vuodessa isokirjoituksella. **Tilaukset ja osoitteenmuutokset:** Suomen Kuurosokeat ry, PL 40, 00030 IIRIS, p. (09) 5495 350, tekstip. (09) 5495 3526, faksi (09) 5495 3517, s-posti: kuurosokeat@kuurosokeat.fi. Toimiston aukioloaika ma-pe klo 8.00-15.45. **Painopaikka:** Kopio Niini Finland Oy. Toimituksella on oikeus käyttää lehden juttuja yhdistyksen internet-sivuilla www.kuurosokeat.fi. Tuntosarvi on Kulttuuri-, mielipide- ja tiedelehtien liiton Kultti ry:n jäsenlehti

Tiedon välittäminen on haaste

Suomalainen viestinnän professori Osmo A. Wiio on muotoillut eräitä niin kutsuttuja viestinnän lakeja, jotka kuvaavat ihmisten välisen viestinnän perusongelmia. Ensimmäinen ja tunnetuin Wiion laki on seuraava: "Viestintä yleensä epäonnistuu, paitsi sattumalta". Wiion laki on tietenkin kärjistetty, mutta se kuvaa hyvin viestinnän inhimillistä olemusta. Viestin lähettäjällä on tietoa, jonka hän haluaa välittää vastaanottajalle. Viestin lähettäjän täytyy yrittää muotoilla tieto aineelliseen muotoon esimerkiksi kirjoitukseksi, puheeksi tai kuvaksi. Viestin vastaanottajan täytyy yrittää ymmärtää, mitä viestin lähettäjä tarkoittaa.

Vaikka viestin lähettäjä ja vastaanottaja ovat lähtöisin samasta kulttuuritaustasta ja puhuvat samaa kieltä, on hyvin mahdollista, että tieto vääristyy matkalla. Lähettäjä ei tiedä kaikkea mitä vastaanottaja tietää, ja vastaanottaja saattaa tulkita viestin aivan eri tavalla kun lähettäjä on sen tarkoittanut.

Tiedon välittäminen oikein ja selkeässä muodossa kuurosokeille henkilöille on erityinen haaste. Tieto täytyy antaa siinä muodossa, miten vastaanottaja sen parhaiten ymmärtää. Siksi kuurosokeiden lehdet julkais-

taan useana eri versiona, vähintään helppolukuisena isotekstinä, pisteillä, Daisy-äänitteinä ja elektronisena versiona. Tuntosarvi ilmestyy lisäksi viitottuna videona dvd:llä.

Viime aikoina on noussut esille sellainen huolestuttava seikka, että kaikki kuurosokeat eivät ole tietoisia kaikista lehtien ilmestymistavoista. Osa viittomakielisistä ei tiedä viittomakielisen lehden olemassaolosta. Sähköpostialueilla ja luetuksessa ilmestyvien elektronisten lehtien haut ja alueille liittymisen käytännöt eivät ole tavoittaneet kaikkia. Tiedotuksessa on siis syytä miettiä, onko viestintä epäonnistunut. Ollaanko oletettu, että asiakkaat ilman muuta osaavat tilata lehdistä version, joka parhaiten sopii hänen kommunikaatitavalleen?

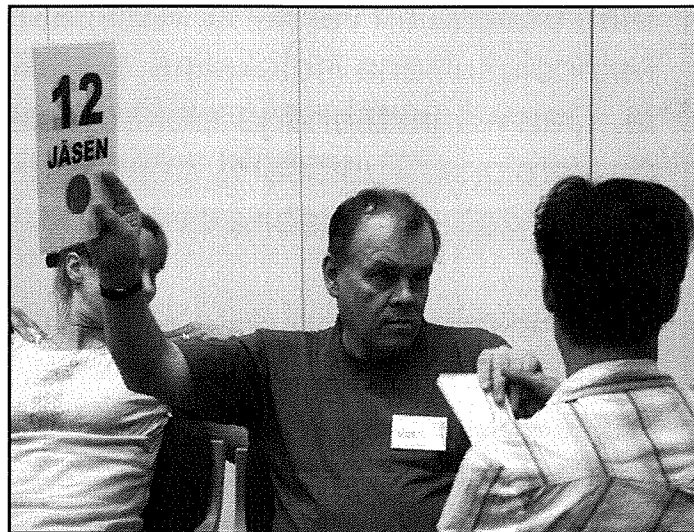
Kuurosokeilla on kaksoisaistivammas- ta johtuen vaikeuksia tiedonsaannissa. Siksi on tärkeää kehittää jatkuvasti tapoja, millä tieto saavuttaisi kaikki mahdollisimman oikeassa muodossa.

Lukuiloa Tuntosarven parissa, sen kaikilla versioilla!

Tuija Wetterstrand

Tiedottaja, Tuntosarven päätoimittaja ■

Kevätkokous Onnelassa



Äänioikeuttaan käyttävät Rauli Jalo (vas) ja Hilikka Nieminen.



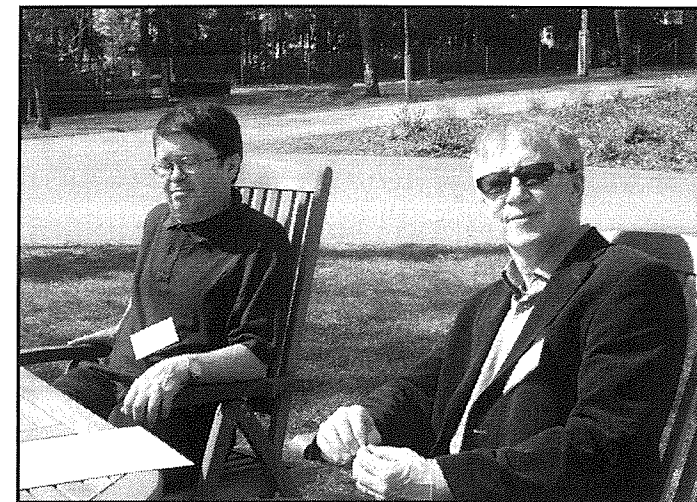
Teksti ja kuvat: Tuija Wetterstrand

Suomen Kuurosokeat ry:n sääntömääräinen kevätkokous pidettiin aurinkoisena viikonloppuna 3.-4.5. loma- ja kurssikeskus Onnelassa. Paikalla oli 46 äänioikeutettua varsinaista jäsentä tulkkeineen/oppaaneen, neljä ei-äänioikeutettua omaisjäsentä sekä 10 toimihenkilöä kokouksen aikana lauantaina ja yhdeksän sunnuntaina. Lisäksi IT-päällikkö **Marko Vainiomaa** oli paikalla kokouksen jälkeen sunnuntaina, kun keskusteltiin yhdistyksen IT-palveluista.

Kokouksen puheenjohtajana toimi tuttuun tapaan varmaotteisesti **Maija-Liisa Lahti** Porista. Keskustelujen jälkeen hyväksyttiin viime vuoden

toimintakertomus muutoksitta ja tilinpäätös. Kokousväelle luettiin tilintarkastajien lausunto ja se merkittiin tiedoksi. Tili- ja vastuuvapaus myönnettiin tilivelvollisille.

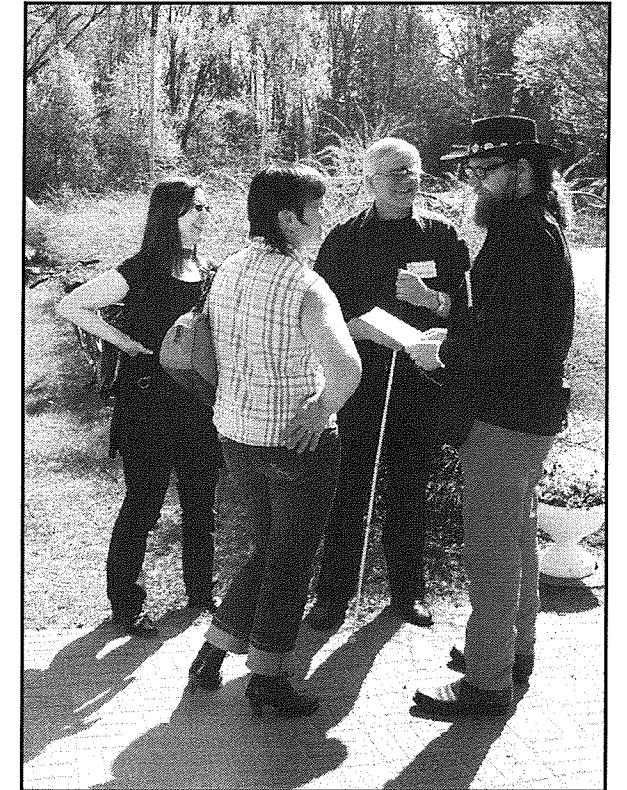
Organisaatiomallista päätettiin äänestämällä sunnuntaina aamupäivällä. Äänestystä edelsi lauantaina käyty pitkä keskustelu organisaatiomalleista ja yhdistyksen strategiasta. Johtajat ja hallituksen puheenjohtaja käyttivät puheenvuoroja organisaation kehittämistarpeesta. Puheenvuoroissa korostui se yhteinen piirre, että yhteiskunta muuttuu ja yhdistyksen on varauduttava muutoksiin jo ennakolta. Lainsäädäntöön pitää



Auringonpaisteesta ja hyvästä seurasta kokoustaun aikana nauttivat yläkuvassa Soini Siirtola (vas.) ja Martti Avila sekä viereisessä kuvassa Seija Troyano (vas.), Seijan opas, Unto Honkanen ja Aatos Ahonen.

pystyä vaikuttamaan jo lakien valmisteluvaiheessa. Rahoittajien vaatimukset palvelujen laadusta tulee ottaa huomioon ja sopeuttaa toimintaa sen mukaan. Vain ennakoimalla ja toimintaa kehittämällä kuurosokeiden oikeudet toteutuvat muuttuvassa yhteiskunnassa.

Sunnuntain äänestyksessä vastakkain olivat organisaatiomalli, jonka vuoden 2007 syyskokous poisti tämän vuoden toimintasuunnitelmasta ja talousarviosta sekä hallituksen päätösesitys sen hylkäämisestä. Hallituksen esitys voitti, ja hallitus velvoitettiin tuomaan tulevalle, vuoden 2008 syyskokoukselle hyväksyttäväksi uuden organisaatiomallin ennen toimintasuunnitelmasta ja talousarviosta päättämistä. Uusi orga-



nisaatiomalli otetaan käyttöön vuoden 2010 alusta alkaen ja vuoden 2010 toimintasuunnitelma ja talousarvio tehdään uuden organisaatiomallin pohjalta.

Leppoisa yhdessäoloa

Kevätkokousviikonloppu oli vuoden-aikaan nähden harvinaisen aurinkoisen ja lämmin. Kokoustaunoilla Onnelan terassi ja piha täyttyivät auringonvälkähäisestä kokousväestä. Lämmin ilma loi leppoisa tunnelmaa. Ystävät ja tuttavat tervehdittiin ja kuulumiset vaihdettiin. Lauantaina kokouksen jälkeen Onnelan henkilökunta loihdi pika pikaa kokoussalista viihtyisän ruokailutilan. Erinomaisen illallisen kruunasi kakkukahvit. Ruoan jälkeen oli vielä mahdollisuus tanssia Ruusvalli-yhtyeen tahdittamana.

Keskusteluissa esille tärkeitä asioita

Kokouksen jälkeen sunnuntaina jäsenistö keskusteli vielä ensin toiveista vuodelle 2009 ja sen jälkeen yhdistyksen IT-palveluista. Toiveet ja parannusehdotukset kirjattiin ylös.

Monessa puheenvuorossa toivottiin, että kuurosokeille järjestettäisiin omat kulttuuripäivät. Toivottavasti viimeistään tämän lehden myötä tieto elokuun viimeisellä viikolla järjestettävästä kuurosokeiden kulttuuriviikosta tavoittaa kaikki kuurosokeat. Ilmoittautumisaikaa on kesäkuun puoliväliin saakka. Ilmoittautumisohjeet ja ohjelma löytyvät tämän lehden keskiaukeaman liitteestä. Liitteen voi ottaa talteen.

Kuulonäkövammaisten Kuntoutumiskeskuksen mahdollinen muutto uusiin tiloihin kiinnosti kokousväkeä. Näkövammaisten koululla todettujen homeongelmien vuoksi myös koulun kanssa samassa pihapiirissä sijaitseva Kuntoutumiskeskus saattaa joutua etsimään uudet tilat. Seppo kertoi, että uusista tiloista ei ole vielä mitään varmuutta, ja muutto tullee ajankohtaiseksi vasta noin vuoden kuluttua.

Kansainvälisiä terveisiä

Yhdistyksen hallituksen puheenjohtaja **Seppo Jurvanen** saapui kokoukseen suoraan Kroatian Zagrebista,

missä järjestettiin 25.-27.4.2008 kuudes Euroopan Sokeiden Unionin EBU:n kuurosokeuskonferenssi ja samassa yhteydessä Euroopan Kuurosokeiden Liiton EDBU:n toinen yleiskokous 28.-30.4. Kuurosokeuskonferenssin teemana oli "Kuurosokeus: tasa-arvo ja moninaisuus".

Sepolla oli konferenssiterveisten mukana kerrottavana aivan uutta tietoa ensi vuoden Helen Keller maailmankonferenssista. Konferenssia ei rahoitusongelmien vuoksi järjestetäkään Etelä-Afrikassa, niin kuin alun perin oli suunniteltu. Uutta konferenssimaata mietitään parhaillaan kuumeisesti. Lähes varmasti kokouspaikka tulee oleman Ugandan pääkaupunki Kampala. Konferenssista tulee lisätietoa heti, kun aika ja paikka varmistuvat. Kiinnostuneet lähtijät voivat silti ilmoittautua syyskuun loppuun mennessä järjestöpäällikkö **Heikki Majavalle**. ■

Kuukauden aforismi

Anu Mikkola

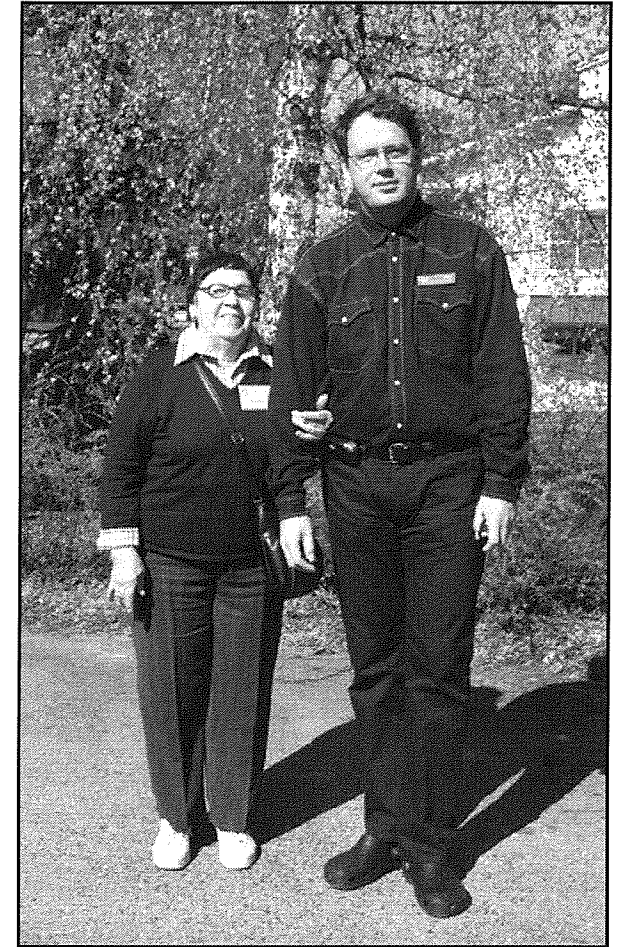
Elämäsi matkalaukkuun pakattuna, unohdit sen lentokentälle ja lähdit maasta. ■

Justiinan muistiinpanoja kevätkokouksesta

Hilkka Kasurinen

Onnelassa vietettiin kuurosokeiden kevät-huippukokous. Onnellista, että raollaan olleet varovaisuuden portit aukenivat siellä selkosen selälleen. Kokouksessa asiat avautuivat hyvin. Esille nousi myös keskeneräisiä asioita. Puheita pidettiin ja kaikki halukkaat saivat sanoa sanansa. Monista kokemuksista viisastuneena palaamme uusin ottein arkeen. Kiistely erilaisista menettelytavoista ja periaatteista valaisee ja laajentaa näköpiiriä. Kaikella tarkoitetaan meidän parastamme. Kun työtä jalostetaan, tullaan kestäväksi ja löydetään uusia keinoja vaikuttaa. Elämässä pitää olla päämäärä, jota kohden kuljemme.

Tässä kokouksessa oli uudistusvoimaa. Ajamme omia unelmia ja tiedämme, mihin pyrimme. Asiat selvitettiin ymmärrettävästi, se on taito sinänsä. Hallitus, katse eteenpäin ja voimia työssänne. Oli kiva tavata kuurosokeita ja kuulonnäkövammaisia pitkästä aikaa ja pitää hauskaa oikein tanssiliikunnan merkeissä. Terhi tuli illanviettoon tervehtimään. Kiitokset kuuluvat koko henkilökunnalle, kokouksen vetäjille ja hallitukselle. Voimia kaikille.



Justiina tulkkina Tero Simasen kanssa. "Me olemme kuin ilmetty Majakka ja Perävaunu", Justiina naureskeli.

Olen onnellinen, että tulkkini palveli minua monipuolisesti ja auttoi vaikeissa tilanteissa. Näin tulisi jatkaa, että elämäntilanteemme vahvistuisi ja pystyisimme korkeasta iästä huolimatta olemaan mukana toiminnassa mahdollisimman pitkään. Kaunis kiitos tulkeilleni hyvästä huolenpidosta ja Jumalan siunausta työllenne.

Sydän joka aina rakastaa. ■

Kuurosokeiden tulkkirekisterikoe

Riitta Lahtinen

Kun viittomakielentulkkiopiskelijat ovat hyväksytysti suorittaneet tulkkirekisterikokeen, on heillä mahdollisuus suorittaa myös kuurosokeiden tulkkirekisterikoe. Ennen kuurosokeiden tulkkirekisterikokeen suorittamista opiskelijoiden on täytynyt ensin opiskella kuurosokeuteen liittyviä opetuskokonaisuuksia kuten eri kommunikaatiomenetelmiä, opastusta ja kuvailua sekä harjoitella kentällä kuurosokeiden kanssa.

Kuurosokeiden tulkkirekisterikoe suoritetaan yhteistyössä tulkkioppilaitosten kanssa. Koetta ottavat vastaan tulkikoulutuksen lehtori, Suomen Kuurosokeat ry:n työntekijä (kommunikaatiopääällikkö) sekä kuurosokea henkilö, tupa-kouluttaja. Tupa-kouluttaja on opiskellut tulkkaukseen liittyviä kokonaisuuksia.

Tulkkirekisterikoe muodostuu eri osioista. Kokeen alussa kuurosokea henkilö tekee opiskelijalle tulkkitilauksen. Tulkkaustilanne kestää noin 45 minuuttia. Siihen sisältyy erilaista asiointia, opastusta ja kuvailua. Opilaitoksen lehtori ja kuurosokeiden

työntekijä seuraavat tilannetta ja huomioivat mm. tilanteen sujuvuutta, kommunikaatiotapojen, opastuksen ja kuvailun hallintaa. Tulkkaustilanteen jälkeen tupa-kouluttaja antaa myös oman palautteensa. Tulkkiopiskelija kirjoittaa lopuksi itsearviointiin, johon liittyy tulkkauksen eettistä pohdintaa. Lisäksi opiskelija pohtii tilannetta myös toisenlaisen asiakkaan näkökulmasta. Kokeen jälkeen opiskelijalle annetaan palaute asiointiin sujumisesta.

Tähän mennessä kuurosokeiden tulkkirekisterikokeen on suorittanut 14 henkilöä Turusta ja Helsingistä.

Diakin lehtori **Satu Markun** mielestä kuurosokeiden tulkkirekisterikoe on tärkeä sekä opiskelijalle että asiakkaille. Opiskelija saa kokeen suoritettuaan varmuutta tulkkaukseen ja opastukseen (vaikka koe on myös erittäin jännittävä tilanne). Opiskelija saa näyttää oppimansa ja osaamansa taidot turvallisessa ja kuitenkin mahdollisimman aidossa tilanteessa.

“Erityisen tärkeänä pidän asioimistilanteen jälkeen käytävää yhteistä

vuorovaikutteista palautekeskustelua, jossa kaikki kokeeseen osallistuvat opiskelijat voivat vielä oppia lisää toistensa palautteista. Kentällä toimiessa harvoin saa palautetta samasta tulkkaustilanteesta sekä tulkkiparilta, asiakkaalta että meidän alan edustajalta. Tämä koe toivottavasti tuo myös lisää arvostusta kuurosokeille tulkkaukseen”, Satu Marku sanoo.

Pirkko Pölönen on yksi tupa-kouluttajista ja kokeen vastaanottajista. Hän on sitä mieltä, että koetilanne on todellinen tilanne, jossa opiskelija saa mahdollisuuden osoittaa luovuuksensa, taipumuksensa ja kykynsä soveltaa oppimiaan taitoja. Jokainen tilanne on ainutkertainen, samalla kun jokainen opiskelija on oma persoonansa.

“On ollut ihanaa huomata kosketukseen liittyvä kunnioitus. Kun kuurosokeille tulkkauksesta maksetaan erillinen korvaus, tulee voida vaatia todellista näyttöä osaamisen sisällöistä”, Pirkko Pölönen toteaa.

Tulkkitoiminnan yhteistyöryhmä hyväksyi huhtikuun kokouksessaan edellä esitetyn kuurosokeiden tulkkirekisterikokeen sisällön. Tulkkiyhteistyöryhmän pöytäkirjat ovat julkisia ja ne löytyvät sivuilta www.tulkit.net/arkisto/tulkkitoiminnan-yhteistyoryhma. ■

Viisi kysymystä

Koonnut Aatos Ahonen

1. Mikä on ainoa valtio, jota vastaan Tanskalla on maaraja?
2. Mikä maa maailmassa hioo eniten timantteja?
3. Kuinka monta ihmistä on käynyt kuussa vuoteen 1999 mennessä?
4. Mikä on haiku?
5. Monissa julkisissa laitoksissa työskentelee pedelli. Millä nimellä heidät tunnetaan paremmin?

Vastaukset:

1. Saksa
2. Australia
3. 12
4. Japanilainen runo
5. Vahtimestari ■

Kuurosokeiden kulttuuriviikko

Keilaleiri Kuortaneella



Kuvassa takana vasemmalta: Päivi, Sinikka, Maija-Leena, Maija, Kauko, Merja, Rauni, Lauri ja Martti. Edessä vas: Esko, Sami ja Marja-Leena. Kuva: Esko Jäntin kokoelmat.

Maija Kanerva

Suomen Kuurosokeat ry järjesti keilaleirin 3.-5.3.2008 Kuortaneen urheilupuistolla. Meitä osallistujia oli 12. Lisäksi oli tulkkeja ja avustajia. Kuortaneen urheilupuisto sijaitsee noin 40 km päässä Seinäjoelta. Opisto on suuri moneen eri urheilulajiin keskittynyt urheilukeskus. Esimerkkeinä lajeista, joita opistolla voi harrastaa on paini, yleisurheilu, voimistelu ja keilailu. Opistolla harjoittelevat niin suomalaiset kuin ulkomaalaisetkin urheilijat.

Osa porukasta saapui yhteiskuljetuksella Seinäjoelta Kuortaneelle. Ensimmäiseksi kävimme hakemassa avaimet ja majoituimme. Kun olimme tutustuneet huoneisiimme ja purkaneet tavarat kokoonnuimme yhteen ja lähdimme tutustumaan Opiston alueeseen. Tämän jälkeen menimme syömään. Maukkaan ruuan jälkeen kokoonnuimme luentosaliin pitämään yhteistä tutustumishetkeä. Siellä jokainen osallistuja kertoi onko keilan-

Aika: 25.-31.8. 2008

Paikka: Loma- ja kurssikeskus Onnelassa, Rantatie 34, Tuusula. Majotus on Onnelassa ja Hotelli Krapissa.

Kulttuuriviikon avajaiset ovat Näkövammaisten toiminta- ja palvelukeskus liriksen auditoriossa maanantaina 25.8. klo 11. Avajaisissa esiintyy kuurosokeiden oma Teatteri Törmäys. Ennen avajaisjuhlaa ja sen jälkeen on mahdollisuus tutustua lirikseen ja äänestää koskettavinta veistosta Näkövammaismuseossa esillä olevassa Kosketeltava veistos näyttelyssä. Keskustoimistolla on avoimet ovet klo 9.00 - 15.00. Yhteiskuljetus Onnelaan lähtee liriksestä klo 15.00.

Onnelassa työskennellään ryhmissä. Ryhmiä on 5. Voit valita yhden ryhmän mihin haluat mennä.

Ryhmät ja ryhmän ohjaajat:

Kuvaamataito: Aatos Ahonen
Valokuvaus: Esko Jäntti
Kirjallisuus: Oiva Hellman
Ilmaisutaito: Eero Enqvist
Musiikki: Russ Palmer

Ryhmiiin jakaannutaan maanantaina. Tiistai, torstai ja perjantai-aamupäivä työskennellään omissa ryhmissä.

Keskiviikkona on koko päivän retki Siuntion kylpylään. Ennen uintia ja

saunomista ohjelmassa on seikkailua metsässä ja retkilounas. **Perjantaina iltapäivällä on valtakunnallisten kerhojen esittelyt:** Jutajat, Nuoret, Shakkikerho, Kalakaverit, Keilaajat ja Viittojat esittelevät toimintaansa.

Lauantaina aamupäivällä on Onnelassa avoimet ovet. Esillä kuurosokeiden kilpailutyöt ja viikon aikana ryhmissä tehtyjä töitä. Kulttuurijuhlaa vietetään lauantaina klo 13 - 15.00.

Kulttuurijuhlan ohjelma:

Lippukulkue: Martti Avila ja Anita Palo
Puhe: Hilikka Kasurinen
Musiikkiryhmän viikon aikana valmistama esitys
Kuurosokeiden esityksiä
Koskettavin veistos voittaja julkistetaan
Kuurosokeiden kilpailutyöt palkitaan
Kulttuuristipendin saaja julkistetaan
Maamme laulu

Lauantaina illalla juhlaillallinen, yllätysohjelmaa ja tanssia Ruusvalli-yhtyeen tahdittamana.

Sunnuntaina on messu Jokelan kirkossa ja kirkkokahvit. Kirkolta on yhteiskuljetus Tikkurilan juna-asemalle.

Ilmoittautumisohjeet tämän liitteen takasivulla.

Kulttuuriviikko 2008. Alustava ohjelma

Päivä Klo	Maanantai 25.8.	Tiistai 26.8.	Keskiviikko 27.8.	Torstai 28.8.	Perjantai 29.8.	Lauantai 30.8.	Sunnuntai 31.8.
8 - 9	Saapuminen lirikseen.	Aamiainen	Aamiainen	Aamiainen	Aamiainen	Aamiainen	Aamiainen
9 - 10	Mahdollisuus tutustua lirikseen ja äänestää Kosketeltava veistos-näyttelyn parasta työtä. Keskustoimistossa avoimet ovet klo 9-15.	Työskentelyä omissa ryhmissä ohjaajien johdolla: ilmaisutaito, kirjallisuus, kuvaamataito, musiikki, valokuvaus.	Lähtö klo 9.30 tilausbussilla retkelle Siuntioon. Aamupäivällä seikkailua luonnossa.	Työskentelyä omis- sa ryhmissä ohjaajien johdolla.	Työskentelyä omis- sa ryhmissä ohjaajien johdolla.	Avoimet ovet! Esillä kuurosokeiden kilpailutöiden näyttely sekä ryhmien viikon aikana tekemiä töitä (paitsi musiikkiryhmän työ, joka esitetään iltapäivän kulttuurijuhlissa).	Bussikuljetus lähtee klo 9:15 Jokelan kirkolle. Viittomakielinen messu, vetää Elina Jokipaltio. Kirkkokahvit noin klo 11-12. Bussikuljetus Tikurilan asemalle lähtee klo 12:15.
10 - 11							
11 - 12	Kulttuuriviikon avajaiset liriksen auditoriossa.		Retkilounas				
12 - 13	Lounas liriksessä	Lounas Onnelassa	Mahdollisuus uida ja sauna Siuntion kylpylässä.	Lounas Onnelassa	Lounas Onnelassa	Lounas Onnelassa	
13 - 14	lirikseen, Kosketeltava veistos-näyttelyyn ja keskusteluun tutustuminen jatkuu.	Työskentelyä omis- sa ryhmissä ohjaajien johdolla.		Työskentelyä omis- sa ryhmissä ohjaajien johdolla.	Valtakunnallisten kerhojen esittelyt: Jutajat, Nuoret, Shakkikerho, Kalakaverit, Keilaajat, Viittoajat.	Kulttuurijuhla: Lippukulkue ja puhe Esityksiä Julkistetaan kosketavien veistos, kilpailutöiden voittajat ja kulttuuristipendin saaja. Maamme laulu	Hyvää kotimatkaa ja kiitos osallistumisesta!
14 - 15							
15 -	Klo 15 lähtö tilausbussilla Onnelaan. Majoittautuminen huoneisiin.		Kahvit klo 15.30				
15.30							
16 -	Tervetuliaiskahvi klo 16 - 16.30.	Kahvitauko 16. - 16.30.		Kahvitauko 16. - 16.30.	Kahvitauko 16. - 16.30.		
16.30	Jakaantuminen ryhmiin ja tutustuminen Onnelaan.	Ulkoilua Tuusulan rantatiellä / vapaata seurustelua.	Lähtö Siuntion tilausbussilla Onnelaan klo 16.30	Työskentelyä omis- sa ryhmissä ohjaajien johdolla.	Valtakunnallisten kerhojen esittelyt jatkuvat.		
- 17							
17 - 18						Valmistautuminen iltajuhlaan	
18 - 19	Illallinen	Illallinen	Illallinen	Illallinen	Illallinen		
19 - 20							
20 - 21	Mahdollisuus sauna klo 19 - 21, käytössä sekä sähkö- että rantasauna.	Iltahartaus klo 20 - 21. Ari Suutarla.	Vapaata ohjelmaa	Vapaata ohjelmaa	Mahdollisuus sauna klo 19 - 21, käytössä sekä sähkö- että rantasauna.	Juhlailallinen juhlasalissa alkaa klo 19. Tanssia ja iltaohjelma klo 20.30 - 01	

Ilmoittautumisohjeet:

Osallistumismaksut

Kuurosokeat henkilöt:

- Ma-su 25.-31.8. hinta: 111 euroa (sisältää majoitukset, ruokailut, yhteiskuljetuksen ja koko viikon ohjelmat).
- La-su 30.-31.8. hinta: 18,50 euroa (sisältää 1 vrk:n majoituksen, ruokailut ja la-su ohjelmat).
- La 30.8. hinta: 18,50 euroa. (sisältää ruokailut ja ohjelman).

Matkakustannukset korvataan halvimman matkustustavan mukaan.

Tulkit/oppaat:

- Ma-su 25.-31.8. noin 530 euroa.
- La-su 30.-31.8. noin 85 euroa.
- La 30.8. noin 35 euroa.

Sitovat ilmoittautumiset viimeistään ma 16.6. Anitalle tai Sannalle.

Kun ilmoittaudut, niin kerro osallistutko ma-su, la-su vai pelkästään la. Ilmoita samalla myös mahdollinen erikoisruokavalio. Kerro myös, mihin ryhmään haluaisit ensisijaisesti osallistua. Tulkit kertokaa, että majoituttako ja ruokailetteko.

Anita Palo,

anita.palo@kuurosokeat.fi,
gsm-tekstiviestit 040 8377 896.

Sanna Tuomaala,

sanna.tuomaala@kuurosokeat.fi,
gsm 040 7749 207.

Kilpailutöitä otetaan vielä vastaan

Kilpailutöitä voi lähettää vielä toukuun loppuun saakka keskustoittoon, PL 40, 00030 Iiris.

Kilpailusarjat ovat:

- 1) **Valokuvaus** (mustavalko- ja värikuvat ja myös digitaaliset kuvat tai kuvakollaasit).
- 2) **Maalaus** (hyväksytään kaikki paperille tai muulle tasaiselle pinnalle tehdyt työt eri tekniikoilla).
- 3) **Veistos** (kaikki käsin muotoillut kolmiulotteiset työt eri tekniikoilla ja eri materiaaleista).
- 4) **Käsityöt** (kaikki tekniikat kuten virkaus, kutominen, poppana, ompeleminen, tuohityöt, punonta, huovutus).
- 5) **Kirjallisuus** (kaikki kirjallisuuden lajit kuten runot, novellit, muistelmat, mietelmät, laulujen sanoitukset).

Kilpailutöitä voivat lähettää sekä yksilöt että ryhmät. Jokaista sarjaa kohti hyväksytään yksi työ henkilöä tai ryhmää kohden.

Kulttuuriviikon työryhmä:

Kai Leinonen
Heikki Majava
Anita Palo
Sanna Tuomaala
Tuija Wetterstrand

nut aikaisemmin. Itse kerroin etten ole koskaan aikaisemmin keilannut. leiriläisillä oli todella monenlaisia keilailukokemuksia. Lopuksi kävimme läpi seuraavan päivän ohjelman ja lähdimme iltapalalle. Iltapalalta menimme huoneisiimme lepäämään ja odottamaan huomisen päivän ohjelmaa.

Tiistai alkoi sateisena. Aloitimme päivämme aamujumpalla, jonka jälkeen pääsimme syömään aamupalaa. Sen jälkeen alkoi keilailu. Menimme hallille ja vaihdoimme kengät. Sitten tapasimme opettajamme **Juha Majan** ja aloitimme keilaamisen. Opettaja kiersi antamassa hyviä neuvoja kullekin henkilökohtaisesti. Keilasimme koko aamupäivän. Lounaan jälkeen kuulumme luennon keilailun teoriasta. Meille kerrottiin, että keilailussa on tärkeää oppia alusta asti tekemään kaikki oikein. Sen jälkeen menimmekin jälleen keilaamaan. Itse harjoittelin oikeata tapaa aloittaa heitto. Illalla, kun päivällinen oli syöty kokoonnuimme jakamaan kokemuksia päivästä.

Keskiviikkoamuna meitä tervehti aurinko taivaalta. Aamupalan jälkeen aloitimme jälleen keilailun harjoittelun. Meitä opetti **Sami Järvelä**. Tuona aamuna heitimme jokainen tulokset, jotka kirjattiin ylös. Tulosten avulla meille kullekin pystyttiin laskemaan omat tasoituspisteet. Tasoituspisteet

laskettiin, jotta jokainen voisi osallistua samalta tasolta torstain kilpailuun. Iltapäivällä harjoittelimme heittojen liikkeelle lähtöä oikeiden aloitusmerkkien kohdalta. Tämän jälkeen menimme kuntosalille, saunaan ja uimaan.

Vihdoin koitti jännittävä kisapäivä. Aluksi heitimme lämmittelyheittoja. Sitten alkoi kilpailu. Yritin ajatella ettei mitään kilpailua olekaan. Heitot sujuivat vaihtelevasti. Täyskaatojakin tuli, mutta välillä ei kaatunut yhtään keilaa. Kilpailun jälkeen oli palkintojen jako. Jokainen sai mitalin muistoksi. Ruokailun jälkeen olikin sitten kotiin lähdön aika.

Minulle keilaleiri antoi todella paljon. Ammattitaitoiset opettajat antoivat todella hyvää opetusta. Näin vasta-alkajakin pääsi nauttimaan onnistumisen tunteesta. Sain todellisen "keilailu kärpäsen pureman". Haluan jatkaa keilailua myös jatkossa. Tuntui, että sain uuden hyvän harrastuksen. Toivottavasti jatkossakin järjestetään vastaavanlaisia leirejä. ■

Yrttejä ja muita elämyksiä

Teksti ja kuvat: Seija Troyano

Viime kesänä kiinnostuin yrteistä siinä määrin, että kuivasin talven tarpeiksi äitini pihapiirissä kasvaneen lipstikan samoin kuin omalla parvekkeella hyvin viihtyneen basilikan. Kun tutustuin lähemmin yrteihin totesin, että ne suorastaan hemmottelevat kaikkia aisteja. Yrteillä saa uudenlaisia makuelämyksiä ruokiin ja niillä voi jopa hoitaa mieltä. Ainakin itse ilahdun aina yrteistä ja on vaikea vastustaa tuoksuvaa yrttiruukkua esimerkiksi marketissa ruokaostoksilla käydessä.

Uutta kesää odotellessa kävin tuttavanh vihjeestä tutustumassa Kenkäveron matkailukohteeseen Mikkelissä. Kunnostetun vanhan pappilan pihapiiriin mahtuu yli 500 erilaista kasvia. Niiden joukossa on paljon yrtejä ja marjapensaita. Houkuttelevaksi yrteihin tutustumisen Kenkäverossa tekee paikan esteetön ympäristö. Monet yrteistä on kylvetty noin puolen metrin korkuisiin reunustettuihin "altaisiin" joiden reunoissa valkoisella laattapohjalla lukee yrtin nimi isolla tekstillä ja myös pisteillä.



Kiinansipulista kertova kyltti, myös pisteillä.

Itse kävin tutustumassa paikkaan sateisen kylmänä ja tuulisena päivänä heti lämpimän ja aurinkoisen kevät-kousviikonloppumme jälkeen. Päivä ei ollut säiden puolesta paras mahdollinen, mutta koleasta ilmasta huolimatta käynti oli antoisa. Aion palata sinne uudestaan kesällä, kun luonto on saanut kasvuaikaa.

Pienen yrttimökin tiskiltä osui silmiini erikoinen kasvi, jota en tunnistanut. Se osoittautui curry-yrtiksi. Curry-yrtti (Helichrysum italicum) on uusi tulokas Suomessa ja uusi tuttavuus myös yrttitarhaa hoitavalle henkilöstölle. Kosketeltaessa se tuoksuu currylta, ja sitä voikin käyttää yrttimausteena ruokiin. Curry-yrtti piti saman tien ostaa omaksi, kasvamaan alkuun omalla ikkunalaudalla ja säiden lämmitettyä parvekkeella.

Mustaherukkapensaasta poimin pienen lehden, jota hieroin sormien vä-

lissä. Nenääni tulvahti uskomattoman herkullinen ja vahva herukan tuoksu. Olen usein nuuhkinut mustaherukan lehtien hienoa tuoksua, mutta aivan näin ihastuttavalla tuoksulla eivät lehdet olleet aiemmin hemmotelleet. Tajusin oikeastaan vasta nyt, millaisen elämyksen tuoksu voi tarjota esimerkiksi sokeille. Kirveliä maistoin myös ja kielelle tuli aniksenomainen maku. Tuttavani on luvannut antaa minulle puutarhastaan kirveliä tänä kesänä. Laitan sen äitini pihalle lipstikan kaveriksi kasvamaan.

Kenkävero on tutustumisen arvoinen matkailukohde, joka on auki ympäri vuoden. Sen ylpeys on Suomen suurin ja kaunein pappila - sen päärakennus ja tunnelmallinen ympäristö. Tarjolla on varmasti jokaiselle jokin. Sieltä löytyy mm. käsi- ja taide-teollisuusnäyttely, myymälä josta saa ostaa taidokkaita käsitöitä lahjaksi ja kiinnostava Marttojen perinnetietokeskus. Kahvila-ravintolassa on tarjolla erilaisia herkkuja päivittäin. Kesällä palveluun tulee mukaan puutarha ja kesäpuodit.

Pihapiiri on kesällä varmasti kaunis ja viihtyisä. Selkeät polut rantaan ja puutarhaan houkuttelevat kävelemään ja nauttimaan ympäristöstä. Pihapiiriin mahtuu myös paviljonki, jonka vieressä kasvaa suuria puumaisia alppiruusuja. Edessä avautuva järvimaisema tarjosi jo toukokuun

alun sateisena ja tuulisena päivänä mielenkiintoa herättävän näkymän: järvellä souti kirkkovene. Sitä olisin halunnut kuvata, jos ei samaan aikaan olisi alkanut sataa vettä.

Marttojen perinnetietokeskuksessa olisi saanut aikaa kulumaan enemänkin. Tarjolla oli monenlaista tietoa, jota olisi ollut mielenkiintoista tutkia tai kuunnella. Vanhoista pitseistä oli muun muassa esillä aivan ihania malleja. Olen joskus innostunut kiertämään kirpputoreja ja toivonut löytäväni vanhoja ihania pitsejä.

Pihakilpailujen historiasta löysin myös tietoa. Kauniit kotipihat ovat aina innostaneet ihmisiä. Kauneus on monella tavalla yhteistä silmänruokaa jonka eteen kaikkien kannattaa nähdä vaivaa. Matkoilla ihastelemme kauniita puistoja, hyvin hoidettuja pihajoja, viihtyisää ympäristöä. Roskaajat ja ympäristön likaajat ovatkin ilmiö, jota on vaikea ymmärtää ja hyväksyä.

Näin kesän alussa on mukava suunnitella tutustumiskohteita, joissa kesän aikana on mahdollisuus käydä ja kokea uusia elämyksiä. Mikkelissä kannattaa kesällä pysähtyä ja tutustua vanhan pappilan tarjoamaan elämykseen. Siellä kannattaa ottaa irti kaikki mahdollinen myös ympäristön kuvailusta. Yrttien nimet selviävät itsenäisesti niille, jotka pistekirjoitusta osaavat. ■

Etäopastamisen mahdollisuuksista

Seija Troyano

Pari vuotta sitten sain langattoman fm-laitteen. Heti laitteen saatuani osallistuin kansainvälisen työryhmän kokoukseen, missä olin ryhmän ainoa kuulonäkövammainen. Työskentelimme ja liikuimme olosuhteissa missä kiinteän induktiosilmukan asentaminen olisi ollut turhan hankalaa. Uusi tekniikkani, langaton Micro-Link, osoittautui niin näppäräksi, että tulkki tai puhuja saattoi meluisassa ympäristössä ottaa minuun reilusti kymmenien metrien välimatkan ja silti olla hyvin kuuloetäisyydellä. Joku työryhmämme jäsenistä hämmästeli erään ruokailutilanteen aikana, että minä olin luultavasti se, joka kuuli helpoiten siinä ympäristössä. Muut saivat terästää kuuloaan, että kuulivat toisten puheen musiikin ja puheensorinan keskellä.

Tämän kokemuksen myötä myötä kiinnostuin etäopastamisesta. Mietin, että mihin ja millä tavoin kyseistä tekniikkaa voisi laajemmin hyödyntää. Voiko esimerkiksi opastaminen olla mahdollista ilman että opas ja opastettava käyttävät perinteistä opastusotetta, voisiko se joissakin tilanteissa olla etäopastusta?

Maalailin mielessäni erilaisia tilanteita, missä uusi tekniikka voisi olla avuksi. Voisin työskennellä luokahuoneessa kouluavustajan ja langattoman laitteen avulla. Tai voisin osallistua yhteiseen liikuntatuokioon kuuntelemalla opettajan tai avustajan ohjeita tekniikan kautta. Saattaisin myös liikkua avarassa tilassa, jossa saisin suuntaohjeita oikean ihmisen luokse. Näissä tilanteissa oppaan tai avustajan ei välttämättä tarvitsisi koko ajan fyysisesti opastaa ja kulkea mukana. Opastaa voisi kauempaakin, vaikka paikaltaan käsin. Mietin myös sitä, että voisinko itse saada yhteyden avustajaan tai oppaaseen välimatkan päästä?

Kanssani asiaa lähtivät pohtimaan Pohjois-Savon Opiston viittomakielenohjaaja opiskelijat **Anna-Mari Lindberg** ja **Senni Kukkonen**. He tekivät yhteistyössä kanssani lopputyön, joka käsitteli ja vertasi perinteisen opastamisen rinnalla etäopastamisen mahdollisuuksia.

Etäopastamisen idea oli aivan looginen, mutta millaisella tekniikalla se olisi mahdollista? Ensin kokeilin alen-

nusmyynnistä hankittua radiolähetintä. Se osoittautui kuitenkin huonosti yhteensopivaksi oman tekniikkani kanssa. Seuraavaksi otin yhteyttä järjestömme apuvälineprojektin vetäjään, **Kristina Forsbergiin**. Vuoropuhelumme oli antoisaa ja Kristina otti yhteyttä maahantuojaan, joka tarjosi kokeiltavaksi fm-laitteeni kanssa yhteensopivaa tekniikkaa nimeltä Easy EduLink. Uusi laite toimi heti ilman häiriöitä. Laite on kuitenkin kallis itse hankittavaksi. Tapasin maahantuojan henkilökohtaisesti ja keskustelumme jälkeen hän tarjosi mahdollisuutta testata ja kokeilla laitetta aikalisän kanssa niin opiskelijoiden kuin tulkkien ja ohjaajien kanssa. Otin tarjouksen luonnollisesti kiitollisena vastaan.

Tulkin kanssa olimme aiemmin olleet "kytkettyinä" metrin mittaiseen mikrofoni- ja kuulokkeiden väliseen yhteyteen pääsemättä sen kauemmas toisistamme niissä olosuhteissa missä muuta mielekästä ratkaisua tai apua ei ollut tarjolla. Nyt tarjoutui mahdollisuus ottaa vapaasti välimatkaa, saada tilaa, toimia enemmän itsenäisesti. Jo tunteena sellainen oli uusi, ilahduttava kokemus.

Mahdollisuudet ovat monet ja moneen ongelmaan on jo olemassa ratkaisuja. Ne on vain löydettävä ja oivallettava, kaivettava esiin jostakin. Yksin se harvoin löytyvät, yhteistyössä muiden kanssa syntyy aina tulosta.■

Iltatunnelmaa

Elvi Turunen

Kaunis on ilta
rauhan se tuo.
Vielä metsän ylle
loistetta luo.
Aurinko armas
laskiessaan,
kultaapi aallot
järvissä maan.

Kohta iltakello lyö,
päättyy pitkä päivätyö.
Hoivaan hellään paimenen,
täältä pois mä rientelen.

Kohta tuonne taivaaseen
pääsen, siitä riemuitsen.
Siellä ei tunneta kipuja tunnetakaan,
eikä ikävää ollenkaan.■

Iloinen tervehdys Jyväskylästä!

Jenni Pitkänen

Kevätauringon myötä olen aloittanut suurella innolla työni Jyväskylän uutena aluesihteerinä. Vähitellen alan tuntea asiakkaitani ja yhteistyöverkostoja. Kiitokset teille kaikille, jotka olette ottaneet minut hyvin vastaan. On ollut mukava aloittaa uutena työntekijänä. Työhöni pääsen kunnolla käsiiksi kesäkuun alusta, jolloin aloitan kokopäiväisesti Jyväskylän aluesihteerinä.

Olen 24-vuotias nuori nainen ja kotoisin Mikkelistä. Opiskelin viittomakielen tulkiksi Kuopiossa ja sieltä tulin Jyväskylään opiskelemaan ammattikorkeakouluun kuntoutuksen ohjaajaksi. Tällä hetkellä olen kotiutuksessa Tikkakoskelle mieheni ja koiranpentuni kanssa pieneen vanhaan rintamamiestaloon. Ensi kesä meidänkin remontin parissa.

Aluesihteerin työstä kiinnostuin jo tulkkiopiskelujen aikana, kun tein harjoittelua Joensuun aluesihteerin **Leena Rossisen** luona. Aluesihteerin ammatti tuntui mielenkiintoiselta ja monipuoliselta työltä, jossa voi työskennellä ihmisten kanssa ja heidän parhaakseen. Koulutukseni alkoikin



Jennillä on vaaleat olkapäille ulottuvat hiukset ja vihreät silmät. Hän on 177 cm pitkä, ja ruumiinrakenteeltaan hoikka.

pikkuhiljaa tähtäämään juuri vastaavanlaisiin työtehtäviin. Nyt olen onnellinen, kun saan työskennellä alalla, josta olen haaveillut. Lisäksi saan käyttää viittomakieltä uudessa työssäni. Tulevaisuudessa toivon pääseväni hyödyntämään omaa ammattitaitoani mahdollisimman monipuolisesti sekä syventämään kuurosokeuspuolen osaamista. Haluaisin myös olla paljon yhteistyössä niin asiakkaiden kuin alan muiden työntekijöiden kanssa. Toivottavasti tapaamme jatkossa!

Haluan toivottaa teille kaikille oikein aurinkoista ja onnellista vuoden jatkoa! ■

Tuntosarven kirjoituspalkkiot ja maksukäytännöt

Raili Karisaari

Toimitusneuvoston ehdottamat uudet kirjoituspalkkiot ja niiden maksukäytännöt tulivat voimaan vuoden 2008 alusta. Nyt kirjoituspalkkiot tilitetään kolme kertaa vuodessa.

Kirjoituspalkkio maksetaan vain aineistosta, joka on julkaistu jossakin Tuntosarvessa. Päätoimittajalla on valta päättää, mitä lehdessä julkaistaan ja mitä ei julkaista. Hänellä on myös lupa editoida eli korjata juttujen kieliasua, tiivistää tai lyhentää juttua ja muuttaa jutun otsikkoa.

Kirjoituspalkkiot on jaettu kahteen hintaryhmään. Ensimmäiseen eli 11 euron ryhmään kuuluvat runot, mieltelemät ja aforismit. Toisen ryhmän eli 25 euron palkkio maksetaan jutuisista, jotka ovat vähintään yhden sivun mittaisia. Jutut voivat olla esim. matkakuvauksia, kerhokuulumisia, henkilöjuttuja tai asiajuttuja. Sovitut jututarjat tai säännöllisesti joka lehdessä julkaistavat palstat sovitaan ja hinnoitellaan erikseen päätoimittajan kanssa. Tällöin palkkio sovitaan henkilökohtaisesti.

Valokuvat

Jos jutun ohessa julkaistaan kirjoittajan lähettämä hyvinlaatuinen valokuva, joka liittyy aiheeseen, maksetaan siitä 5 euron lisäpalkkio. Päätoimittaja viimekädessä päättää, onko kuva laadullisesti julkaisukelpoinen ja onko lehdessä tilaa valokuvalle.

Erityisen hyvälaatuista kuvaa, jota käytetään kansikuvana, maksetaan 15 euron lisäpalkkio. Jos kuvassa on henkilöitä, kuvan lähettäjän on kysyttävä häneltä/heiltä lupa kuvan julkaisemiseen. Juttuun on liitettävä myös lyhyt kuvateksti, jossa kerrotaan milloin ja missä kuva on otettu ja ketä kuvassa olevat henkilöt ovat.

Kenelle maksetaan?

Koska Tuntosarvi-lehti on kuurosokeiden lehti, palkkio maksetaan vain kuurosokeille kirjoittajille. Palkkion saajan on oltava aina henkilö, ei esimerkiksi kerho.

Tuntosarven pääkirjoituksista ei mak-

seta palkkiota hallituksen puheenjohtajalle tai hallituksen jäsenille. Yhdistyksen kokoaikaisille työntekijöille ei makseta palkkiota Tuntosarvessa julkaistuista kirjoituksista.

Kirjoituspalkkiot tilitetään huhtikuussa (tammi-, helmi-, maaliskuu- ja huhtikuun numerot), syyskuussa (touko-, kesä-heinä, elo- ja syyskuun numerot) ja joulukuussa (loka-, marras- ja joulukuun numerot). Jos kirjoittaja ei halua ottaa palkkiota, hänen on kirjallisesti ilmoitettava siitä tiedotukselle.

Jokaisen kirjoittajan on itse toimitettava vuosittain talousosastolle palkkioiden maksamisessa tarvittavat henkilö-, osoite- ja tilitiedot, henkilötunnus ja verotustiedot. Kirjoituspalkkiot ovat verotettavaa tuloa ja ilman verokorttia palkkiosta pidetään veroa 60 prosenttia.

Tili-, henkilö- ja verotustiedot lähetetään osoitteella:

Suomen Kuurosokeat ry
/ talousosasto
PL 40,
00030 Iiris■

Kokousterveisiä Kroatista

Teksti ja kuvat: Seppo Jurvanen

Kroatian Zagrebissa järjestettiin 25.-30.04.2008 EBU:n 6. kuurosokeuskonferenssi ja EDBU:n 2. yleiskokous. Konferenssin teemana oli "Kuurosokeus: tasa-arvo ja moninaisuus". Konferenssissa oli kuurosokeita osanottajia 43, tulkkeja 72 ja kuurosokeusalan ammattilaisia 24 eli kaiken kaikkiaan 139 osanottajaa 23 eri maasta.

EBU:n kuurosokeuskonferenssin hyväksymässä julkilausumassa vaaditaan mm. kaikkien Euroopan maiden hallituksia allekirjoittamaan ja vahvistamaan YK:n yleissopimuksen vammaisten henkilöiden oikeuksista sekä sen valinnaisen pöytäkirjan, tunnustamaan kuurosokeuden omana vammaanaan ja takaamaan kuurosokeiden henkilöiden osallisuuden yhteiskunnan täysivaltaisena jäsenenä.

Konferenssin aikana WFDB (Kuurosokeiden Maailmanliitto) ja Dbl (Kuurosokeustyöntekijöiden järjestö) allekirjoittivat yhteistyömuistion. Se on erittäin tärkeä paperi ja lisää kuurosokeustyön vaikuttavuutta.

Kokouksessa oli edustettuna 17 jäsenmaata sen jälkeen, kun uusiksi jäseniksi hyväksyttiin Saksa, Kazakstan ja Slovenia.

Kokouksessa valittiin hallituksen jäsenet ja tilintarkastajat seuraavasti: puheenjohtaja **Sergei Sirotkin**, Venäjä varapuheenjohtaja **Sanja Tarczay**, Kroatia pääsihteeri **Geir Jensen**, Norja

rahastonhoitaja **Mona-Britt Broberg**, Ruotsi hallituksen jäsen **Daniel Alvarez**, Espanja hallituksen jäsen **Tamas Gangl**, Unkari tilintarkastaja **Dimitar Parapanov**, Bulgaria tilintarkastaja **Ari Suutarla**, Suomi.

Seuraava kokous on Bulgariassa vuonna 2012.■



EDBU:n hallitus. Takarivi vasemmalta oikealle: Daniel Alvarez, Dimitar Parapanov ja Geir Jensen. Eturivi vasemmalta oikealle: Mona-Britt Broberg, Sanja Tarczay, Sergei Sirotkin, Tommy Gangl. (Kuvasta puuttuu tilintarkastaja Ari Suutarla).



Seppo Jurvanen keskellä, oikealla puolellaan Sanja Tarczay, Kroatian kuurosokeiden puheenjohtaja ja vasemmalla puolellaan Tajana Tarczay, konferenssin koordinaattori.